

Schlafen im Schieferhäuschen und im Fass

Wein als Basis für nachhaltigen Tourismus haben nicht nur die Schaffhauser entdeckt, sondern auch die Winzer an der Mosel. Architektur spielt hier wie dort eine tragende Rolle. Ein Vergleich.

VON THOMAS GÜNTERT

LONGUICH/TRASADINGEN Die Verbindung von Wein und Architektur ist als Thema in einer breiten Öffentlichkeit angekommen – auch und gerade in Deutschland. So haben jüngst die Mosel-Weingüter Longen-Schlöder in Longuich und Markus Molitor in Bernkastel-Wehlen den deutschen Architekturpreis «Wein» erhalten. Beim Weingut Markus Molitor wurden Sanierung und Modernisierung des historischen Hauses Klosterberg gewürdigt. Das Weinkulturgut Longen-Schlöder erhielt den Preis für die vom Mailänder Stararchitekten Matteo Thun entworfenen Weinberghäuschen, die zur Unterbringung von Gästen dienen. Diese preisgekrönten Objekte werden vermarktet als Ausdruck der modernen, dynamischen Weinkultur des Mosellandes, wo engagierte Winzer die 2000 Jahre alte Weinbautradition der Region weiterentwickeln.

Wein und Architektur

Immer mehr Winzer schaffen mit anspruchsvoller Architektur ein der Qualität ihrer Weine angemessenes Umfeld für Produktion, Präsentation und Degustation. Weinliebhaber wollen Genuss von Anfang an und erwarten ein entsprechendes Ambiente auf



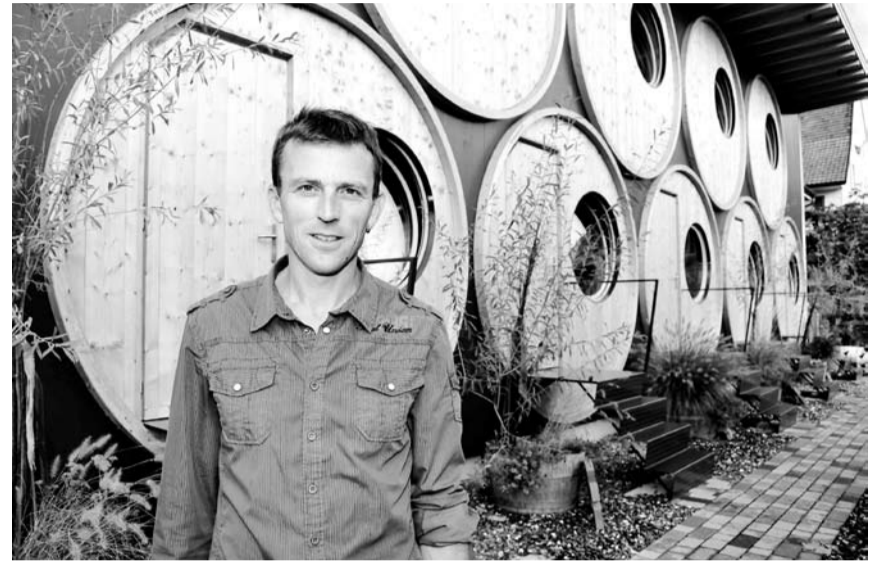
Sabine und Markus Longen: Weinhäuschen von Stararchitekt Matteo Thun.

den Weingütern. Schwerpunkte bei den baulichen Investitionen sind Vinotheken, moderne Präsentations- und Degustationsräume. Viele Betriebe investieren hinter den Kulissen auch in eine Modernisierung ihrer Kelterhäuser, Keller und Lagerräume. Für den Bau werden oft modern aufgearbeitete Baustoffe verwendet, die auch zur Region passen. «Wein und Architektur können sich so harmonisch ergänzen wie eine gelungene Cuvée», sagte die rheinland-pfälzische Weinbauministerin Ulrike Höfken, die überzeugt davon ist, dass solche Engagements geschätzt werden und dass sich die hohen Investitionen langfristig auszahlen werden. Wie sehr Bau- und Weinkultur harmonisieren und dadurch auch den Tourismus fördern, zeigen die Erfahrungen der Betriebe. «Die moderne Weinarchitektur ist ein bedeutender Beitrag zur Imagesteigerung für das gesamte Weinanbaubiet», so Ansgar Schmitz von der Wein-

werbung der Moselwinzer, Moselweine. V. überzeugt.

Fasstastische Ferien

Auch im heimischen Blauburgunderland setzen aktive Winzer auf die Verbindung von Wein und Architektur: So haben in Trasadingen Andreas und Monika Rüedi für ihr innovatives Projekt «Schlafen im Fass» 2012 den Schweizer Agropreis der Emmentaler Versicherung erhalten. Seit 2002 haben sie Anlässe in der Festschür durchgeführt, dann in alten Weinfässern Matratzenlager eingerichtet. Seit dem letzten Jahr bieten sie elf noble Doppel-Fasszimmer mit WC und Dusche an. Familie Rüedi wollte ein zusätzliches, von Witterungseinflüssen unabhängigeres Standbein schaffen. Die Gäste, die meist aus der Schweiz kommen, über 40 Jahre alt sind und einen Bezug zum Wein haben, sehen in den Fasszimmern eine originelle Übernachtungsmöglichkeit auf hohem Niveau.



Andreas Rüedi: Sein Fasshotel ist fast jedes Wochenende ausgebucht. Bilder Thomas Güntert

Durch die moderne Architektur erschliessen sich völlig neue Gästegruppen, die auf diesem Wege auch Landschaft, Wein, Kultur und die kulinarischen Angebote der Region kennenlernen. «Wir holen unsere Kunden zu uns auf den Weinhof», betont Andreas Rüedi, denn Weintouristen werden bei Rüedis oft auch zu Weinkunden. Dann gibt es auch die neugierigen Besucher, die durch die architektonische Gestaltung auf das Weingut aufmerksam werden und spontan einkehren. Der Erfolg gibt den Rüedis recht: Die Fasszimmer sind mittlerweile an den Wochenenden nahezu ausgebucht, und die jährliche Auslastung liegt bei knapp 50 Prozent.

Leuchtturmprojekte

«Wein und Architektur» ist für das Schaffhauser Blauburgunderland ein ganz wichtiges Thema, seit es uns gibt», sagt Geschäftsführer Beat Hedinger. Der Dachverband der Schaffhauser Winzer hat erkannt, dass sich über der Grenze diesbezüglich einiges bewegt. Eine Delegation besichtigte das Loisium in Niederösterreich und war an der Intervitis-Fachmesse für Wein und Architektur in Stuttgart. Beat Hedinger bedauert heute noch, dass das geplante Weinhotel in Hallau abgelehnt wurde: «Es wäre ein Leuchtturmprojekt für die ganze Region geworden.» Hedinger bezeichnet den Eingangsbereich der Rötberg Kellerei in Wilchingen als sehr gelungen und wünscht sich die Realisierung des Umbaus der Osterfinger Trotte. Doch das kostet Geld: «Die finanziellen Rahmenbedingungen müssen allerdings erfüllt sein», sagt Beat Hedinger, der sich als Geschäftsführer vom Blauburgunderland und Tourismusdirektor von Schaffhauserland Tourismus gleichermaßen mehr Projekte im Bereich Weinbau und Architektur wünscht.

ANZEIGEN

Fundgrube

Q Die Privat Metzgereien im Kanton Schaffhausen
 Von Mittwoch, 13. November bis Samstag, 16. November 2013
30 % Rabatt Siedfleisch mager und durchwachsen dazu feini Waadtländer Saucisson
 Für beste Fleischqualität & gute Beratung
 Metzgerei Alder, Neuhausen/Schleitheim
 Müller Fleisch, Schleithelm
 Metzgerei Pfister, Hallau
 Metzgerei Suter, Thayngen
 Metzgerei F. Bühler, Thayngen
 Metzgerei Breu, Neunkirch
 Metzgerei Baumann, Wilchingen
 Metzgerei Villiger, Stein am Rhein
 Metzgerei Herren, Schaffhausen
 Metzgerei Peter, Schaffhausen
 Metzgerei Wirth, Schaffhausen

per sofort oder nach Absprache

Handwerker für Privat gesucht
 (Maler, Schreiner, Sanitär etc.)
078 781 27 01

Fröhliche, coole, kreative Fotos ...
 ... sind bleibende Geschenke: Familien- und Kinderbilder in wunderschönen Rahmen, auf Acryl oder Leinen. Reservieren Sie Ihren Termin noch heute. Foto Dreispitz, Erika Bühlmann, Grabenstrasse 7, Neunkirch, Tel. 052 643 68 01, www.foto-dreispitz.ch

10 % Frühbucherrabatt
 für Firmen-Weihnachtsessen bei Buchungen im November/Dezember. Ristorante Pizzeria Da Pulcinella, Basadingerstrasse 18, 8253 Diessenhofen, Tel. 052 657 17 57

60 Minuten „ICH“ Zeit
 Dein Tanzfitness-Training
 Mittwoch & Freitag Mittag
 Dienstag & Donnerstag Abend
 Infos & Anmeldung:
 Nicole Spichtig 079 590 82 28
jazzercise

DER Ehe KURS
 um Spass und Romantik in Ihrer Partnerschaft lebendig zu halten. Geniessen Sie 8 Abende in ungestörter Zweisamkeit, hören spannende Inputs und reden mit Ihrem Partner darüber.
Start am 10. Januar 2014 19:20 Uhr
 Info: www.ehekurs.ch
Schnupperabend: 22. November 19.30
 Anmeldung: S. & M. Miozzari
 052 620 15 27 / m.miozzari@bluewin.ch

Mobile Massage für nicht mehr so Mobile!
Relax Massage
 Fussmassage mit Edelsteinöhl
 Tel. 0041 (0) 79 324 91 61

Erfolgreicher Internetauftritt
Kostenloses Seminar in Löhningen:
 19. November, 17.00–19.00 Uhr, Computer-Shop – WebCom 2000, Tel. 052 682 25 35, info@webcom2000.ch

Das Kennenlern-Erlebnis!
 Ermässigungsangebot für eine Behandlung nach Ihren Wünschen! 1 Std. für Fr. 35.– und danach jede weitere Fr. 55.–, Heimservice Fr. 75.–. Aromaölmassage, Fussmassage, Heisser-Stein-Behandlung oder Kräuterstempelbehandlungen. Öffnungszeiten: Mo.–Sa. nach Absprache, 7.00–21.00 Uhr,
ERWELLALA, André Welz, Hauptstrasse 7, 8215 Hallau, Tel. 076 343 04 54.

Schnell, sauber, fairer Preis
Hausräumung
 Ankauf von Antikem. Pauschalpreis, Gratis-offerte, **B. Sternegg, 079 672 99 37**

Räumungsverkauf LE PATIO
 wegen Geschäftsaufgabe! 13. bis 23. November. **Kunst&Handwerk** in der Krummgasse!
 Alles muss raus – die Preise purzeln.

WILLY'S SHABBY CHIC BROKI
WEIHNACHTSMARKT
 Mi.–Fr., 14–17 Uhr, Sa., 10–12 Uhr, an der Hauentalstrasse 241, SH

KSS hät's
25. Advents-schwimmen im Hallenbad der KSS
Samstag, 30. November 2013, 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr
Zum Jubiläum singt der Schülerchor Gräfler von 19.30–20.00 Uhr
Schwimmen Sie bei Kerzenlicht auf einer reservierten Bahn. Geniessen Sie ein Nachtessen in einer einmaligen Atmosphäre im Hallenbad.
Ihre Anmeldung nehmen wir gerne an der Hallenbadkasse entgegen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

KSS hät's
 Frau Michelle Bopp, Steckborn heisst die **Glückliche Gewinnerin der Dampferfahrt** auf dem Genfersee für 2 Personen inkl. Mittagessen, gewonnen an der Herbstmesse am Stand des Vereins www.prodampfer.ch

E-GITARRE GESUCHT
 FENDER & GIBSON, BÄSSE & VERSTÄRKER,
076 492 24 06

www.zahnarzt-jestetten.de
 Ästhetische Zahnheilkunde
 Implantate
 Digitale Abdrücke
Klettgauer Str. 12, D-79798 Jestetten
Tel. 0049 7745 928484

Glasduschkabinen
 rahmenlos, formschön, zeitlos, allumfassende Technik, schimmelfreie Silikonfugen, RK-Montagen,
079 518 21 98, rk-wasser@bluewin.ch, www.sprinz.eu

Holzsterne zu verkaufen
ab Samstag, 16. Nov. 2013. Selbstbedienung
 Büsingerstr. 32, SH.

Weihnachtsaktion Massage
1 Std. Fr. 70.- statt Fr. 90.-
 gültig bis 30.12.2013
 gilt auch für Geschenkgutscheine
 Entspannung, Wohlfühl, Regeneration
 Dora E. Schmid Hauptstr. 24 Wagenhausen
 www.energiepunktamrhein.ch 052 741 12 03

Ihr altes Polstermöbel wieder neu
 Stilgerecht oder modern. Wir führen eine grosse Auswahl an Stoffen und Leder. Gerne beraten wir Sie unverbindlich. **052 625 79 32, Polsterei & Sattlerei, Philipp Berger, Bachstrasse 48, Schaffhausen**

Timi Reinigung
 Umzugsreinigung, Haushalt, Hauswartung, Gartenunterhalt, Tel. 079 250 76 26

Junger Gärtner empfiehlt sich zu günstigen Konditionen für Gartenumbau, Gartenneuanlagen, Baum- und Gehölzschnitt, Trockensteinmauern, Pflasterungen, Bagger- und Umgebungsarbeiten, prompt und zuverlässig. **079 329 3390, Edi Nietlisbach**

Goldankauf
 Seit 3½ Jahren bei uns: **BIANCA'S BLUMEN BOUTIQUE, Tanne 8. Neu: Jeden Tag!!!** Wir freuen uns auf Ihren Blumen- oder Goldbesuch. Tel. 052 624 00 20

Winterreifen zu teuer?
 ... aber nicht bei uns!
 Rufen Sie jetzt an! **Tel. 052 743 17 21**
AUBA AG, Pseudiscount, 8263 Buch
 Wer uns findet, findet uns gut!

Klavier-/Piano-/
 Keyboard/Gitarren/Bass/Gesangsunterricht für jung und alt erteilen prof. Lehrkräfte. Günstig und effizient. Gratis Schnupperlektionen. Tel. 052 625 50 57

www.kuengcomputer.ch
 Günstige Reparaturen und Support aller Marken **0800 808 138 (gratis)** oder **079 295 62 95**

A. Longhitano, alte Uhren
Kaufe Altgold und Marken-Uhren
 (IWC, Rolex usw), Silber und Antiquitäten, zahle Spitzenpreise. Tausch von Wertsachen gegen erstklassige Ware möglich.
 Vordergasse 23, SH – Tel. 052 625 30 30

www.heimwerkerservice-sh.ch
 Parkett- & Malerarbeiten, Haushalt- & Umzugsreinigungen mit Abgabegarantie, Räumungen & Entsorgungen. Zuverlässig & günstig!
078 616 63 07, Gratis Offerte schuler@heimwerkerservice-sh.ch

Fusszentrum Regina Müller
med. Fusspflege (auch Diabetes), Fussreflexzonenmassage (TCM). Alpenstrasse 3, Gailingen, Tel. 0049 7734 93 44 95

Computer-Reparaturen aller Marken
Viele Rabatt-Schnäppchen im Demoraum oder www.kaufich.ch. PC Direkt Systems AG, Grubenstrasse 108, SH. Jetzt anrufen Tel. 052 674 09 90 oder vorbeischaun.

Nachhilfeunterricht
 Prüfungsvorbereitung. Alle Klassen und Stufen. Langjährige Erfahrung. Effizient und günstig. 052 625 50 57